

「米・イスラエル首脳会談」 2012年03月06日(火)のニュース カテゴリ: 国際

英文: U.S. President Barack Obama has urged Israeli Prime Minister Benjamin Netanyahu to [respond calmly](#) to Iran. The two leaders met at the White House on Monday.

There have been growing [concerns](#) in the United States that Israel may launch a [pre-emptive](#) military strike against Iran's nuclear [facilities](#). Israel has [threatened](#) to mount such an attack. It does not believe [economic sanctions](#) are enough to stop Iran from developing nuclear weapons.

(Barack Obama / U.S. President)

"When I say all options are on the table, I mean it. Having said that, I know that both the prime minister and I prefer to resolve this diplomatically. We understand the costs of any military action."

(Benjamin Netanyahu / Israeli Prime Minister)

"[When it comes to](#) Israel's security, Israel has the right, the [sovereign](#) right to make its own decisions. I believe that's why you [appreciate](#), Mr. President, that Israel must reserve the right to defend itself."

Observers say the U.S. will continue to press Israel to seek a diplomatic solution. It fears that a strike by Israel could cause [confusion](#) in the Middle East.

和訳 Wayaku: アメリカのバラク・オバマ大統領は、イスラエルのベンヤミン・ネタニヤフ首相と月曜日(3月5日)ホワイトハウスで会談し、イランに対して冷静に対応するよう強く求めました。アメリカでは、イスラエルがイランの核施設に対して先制的な軍事攻撃を行うのではないかと懸念が高まっています。イスラエルはそうした攻撃も辞さない姿勢を示してきました。(なぜなら)イスラエルは、イランの核兵器開発をやめさせるためには、経済制裁では十分でないと考えているからです。(記者団の前で)オバマ大統領は「あらゆる選択肢が検討されていると私が言うとき、私は本気です。そのうえで言うのですが、ネタニヤフ首相も私も、この件を外交的に解決することが望ましいと考えているのは確かです。私たちはどんな軍事行動であれ、その代価がどのようなものになるかを理解しています」と語りました。これに対してネタニヤフ首相は「イスラエルの安全保障に関しては、イスラエルには権利が、主権国家として自ら決断をする権利があります。だからこそ大統領、あなたもイスラエルは自衛の権利を留保しなければならないと認めてくださったのだと思っています」と述べました。アメリカは、イスラエルによる(イランへの)軍事攻撃が中東を混乱に陥れることを危惧しており、今後ともイスラエルに対し、外交的解決の道を探るよう圧力をかけ続けるものと観測筋は見えています。

Discussion. Talk about the following:

- Are there things in the article that are not clear with you?
(Are there any parts you don't understand?)
 - Give a summary or main point of the news article.
 - What did you find most surprising in the article?
 - Can you tell me anything else you already knew about this story?
 - Please choose 3 of the key words or new words and use each one in a sentence.
-

Today's vocabulary – table

(食事や交渉の) テーブル、台

table は「食卓」「テーブル」「台」などを指します。もともと「板状のもの」という意味で、table と tablet (タブレット型端末) は語源が同じです。

熟語の on the table は、「(交渉・議論をしている) テーブルの上に (譲歩案・提案・計画などが) 置いてある」、つまり「(それらが) 議論の対象である」「検討中である」ということ。

これに似た at the table は人々が食事などのために「テーブルに付いている」ことですが、まれに on the table と混同して使われることもあります。

set the table は「(皿、ナイフやフォークを並べて) 食卓の準備をする」、turn the table はゲームなどで「形勢を逆転する」。

動詞としての table は、アメリカ英語では「(提案や法案を) 棚上げにする」ことを意味しますが、イギリス英語では「(議案などを) 提出する」という意味になります。

例文: When negotiations start, we'll see what the other side brings to the table.

交渉が始まれば、相手側がどのような条件を提示してくるか分かるだろう。

***Try students to make a sentence.** * Ask student to make their own sentence for this word. Check and correct these then let them memorize them. Then the student must repeat it many times until she/he can say it without looking at the sentence.